

Lohkanlihkku, Interreg Aurora –projektin uutiskirje, kevät 2026

Lohkanlihkku Interreg Aurora -kehittämishankkeen (2025-2028) hankkeen tavoitteena on tukea saamen kielten alkuopetuksen tilannetta ja vahvistaa lukemisen ja kirjoittamisen perustaitojen opetusta. Projektin lopputuloksena kehitetään viidelle saamen kielelle oppimispeli. Lisäksi viestintä, tiedonjako ja koulutus ovat hankkeen keskeisiä toimia.

Lohkanlihkku-projekti on saanut hyvin näkyvyyttä ja herättänyt laajaa kiinnostusta eri sidosryhmien keskuudessa. Olemme iloisia siitä, että projekti on tavoittanut sekä kieliyhteisöjä että muita yhteistyötahoja. Projektin järjestämissä tilaisuuksissa keskustelu saamen kielten alkuopetuksesta on ollut merkittävää.

AIKATAULUSUUNNITELMA

Pohjoissaamenkielinen pilottiversio valmistuu	syksy 2026
Pohjoissaamenkielisen pelin koulupilotointi	syksy 2026
Inarinsaamenkielinen peliversio valmistuu	kesä 2027
Koltansaamenkielinen peliversio valmistuu	kesä 2027
Eteläsaamenkielinen peliversio valmistuu	syksy 2027
Luulajansaamenkielinen peliversio valmistuu	syksy 2027
Pohjoissaamenkielinen peliversio valmistuu	syksy 2027
Pelin kaikkien kieliversiot julkaistaan	kevät 2028

KIELIVERSIOIDEN TILANNE

Eri kieliversiot etenevät kukin oman aikataulunsa mukaisesti. Pohjoissaamenkielisen pelin sisältöjen kehityksestä vastaa Saamelainen korkeakoulu, inarin- ja koltansaamesta Lapin yliopisto ja etelä- sekä luulajansaamesta Uumajan yliopisto.

1) Pohjoissaamenkielinen peli

Pohjoissaamenkielisen version kehitys on edennyt suunnitellusti, ja useat keskeiset osa-alueet ovat jo pitkällä. Kehitystyötä ohjaavat kielelliset ominaisuudet sekä yhteisön tarpeet.

Sähköiset kyselylomakkeet ja opettajahaastattelut on toteutettu syksyllä 2025 ja keväällä 2026; tuloksia analysoidaan parhaillaan ja ne julkaistaan keväällä 2027. Kyselylomakkeen ja haastatteluiden tietoja käytetään pohjatietona, jotta saamen kielen opetuksen tilanne olisi otettu huomioon mahdollisimman perusteellisesti oppilaille tarkoitetun oppimispelin sekä opettajan materiaalien suunnittelussa.

Pelin pedagogisen ja kielellisen sisällön rakentaminen on käynnissä syksyllä 2025 ja keväällä 2026 ja ensimmäiset äänitykset peliä varten on toteutettu keväällä 2026.

Pelin käyttöliittymän käännökset ovat lähes valmiit.

Pohjoissaamenkielisen pelin pilottiversio valmistuu syksyksi, ja peliä pilotoidaan kouluissa syksyllä 2026. Pelin koulupilotointi antaa projektiryhmälle tärkeää tietoa sen toimivuudesta saamelaisopetuksessa.

2) Inarin- ja koltansaamenkieliset pelit

Inarinsaamen kieliasiantuntija Petra Kuuva ja koltansaamen kieliasiantuntija Terhi Harju ovat aloittaneet työnsä 1.4.2026. Kielityöntekijöiden työ alkoi Inarissa järjestetyllä kolmen päivän työpajalla, jossa projektin asiantuntijat kouluttivat heitä pelisisältöjen suunnittelutyöhön. Pelin nimeksi koltansaameksi tulee **Lookkâmlekk** ja inarinsaameksi **Luuhâmlukko**.

Inarin- ja koltansaamenkielisten versioiden työ on käynnistynyt kevään aikana hyvällä vauhdilla. Ensimmäiset vaiheet keskittyvät pohjatyöhön ja yhteistyön rakentamiseen. Tällä hetkellä työ keskittyy kieliyhteisöjen kontaktointiin sekä oppimateriaalien analysointiin. Kesän ja syksyn aikana edetään pelisisältöjen rakentamiseen.

3) Etelä- ja luulajansaamenkieliset pelit

Etelä- ja luulajansaamen kieliversioiden valmistelu etenee suunnitelmien mukaisesti. Kieliasiantuntijoiden rekrytointi on käynnissä ja heidän odotetaan aloittavan työnsä syksyllä.

PELIN MUSIIKKI JA GRAFIIKAT

Pelin audiovisuaalinen ilme on tärkeä osa kokonaisuutta. Tavoitteena on luoda kulttuurisesti kestävä ja kohderyhmälle sopiva kokonaisuus.

Projektipartnerit tapasivat työpajassa Uumajassa toukokuussa 2026. Työpajassa pelin visuaalista ilmettä sekä musiikkia ja näiden yhdistämistä saamelaiskulttuurin suunniteltiin tarkemmin.

Projektin graafikon ja taiteilijan työpaikkana on Uumajan yliopisto.

SIDOSRYHMÄYHTEISTYÖ JA VIESTINTÄ

Yhteistyö eri sidosryhmien kanssa on keskeinen osa projektia. Projekti on järjestänyt erilaisia tapaamisia sekä tapahtumia sekä kasvokkain että verkossa.

- syksyllä 2025 projekti järjesti pohjoissaamenkielisen webinaarin
- helmikuussa 2026 projekti esittäytyi Jokkmokkin markkinoilla osana Interreg Auroran tapahtumaa
- huhtikuussa 2026 projekti tapasi Saamelaiskäräjien oppimateriaalitoimiston sekä alueen koulujen ja varhaiskasvatuksen henkilöstön kanssa Inarissa
- tämän lisäksi projekti on osallistunut tieteellisiin konferensseihin ja seminaareihin
- projekti on aloittanut monografiajulkaisun suunnittelutyön. Se julkaistaan osana Diedut-sarjaa Saamelaisessa korkeakoulussa keväällä 2028

Projektin nettisivut ovat saatavilla nyt suomeksi, englanniksi sekä pohjois-, inarin- ja koltansaameksi. Etelä- ja luulajansaamen kielet lisätään nettisivuille, kun kielten asiantuntijat ovat aloittaneet työnsä.

SUUNNITELMAT SEURAAVALLE PUOLIVUOTISKAUDELLE

Seuraavan puolen vuoden aikana siirrymme kohti yhä konkreettisempia tuotoksia sekä pelin testaamiseen. Tavoitteena on edistää kaikkien kieliversioiden kehitystä rinnakkain sekä vahvistaa yhteistyötä eri toimijoiden kanssa.

- pohjoissaamenkielinen pilottiversio viimeistellään
- inarin- ja koltansaamenkielisten versioiden aktiivinen kehittäminen jatkuu
- etelä- ja luulajansaamen kieliversioiden työ käynnistyy syksyllä
- musiikin ja grafiikoiden työstäminen alkaa
- monografian kirjoittaminen jatkuu
- jatkamme projektin esittelyä ja vierailuja eri puolilla Saamen maata
- seuraava sidosryhmäedustajien tapaaminen järjestetään loppusyksystä 2026

Kiitos mielenkiinnostanne ja yhteistyöstänne!

Projektin johtaja
Professori **Pigga Keskitalo**
Lapin yliopisto
+358404844153
pigga.keskitalo@ulapland.fi

Projektipäällikkö
Kristiina Jomppanen
Lapin yliopisto
+358401395587
kristiina.jomppanen@ulapland.fi

Norjan osaprojektin johtaja
Apulaisprofessori **Berit-Ellen Juuso**
Saamelainen korkeakoulu
beritej@samas.no

Ruotsin osaprojektin johtaja
Professori **Coppélie Cocq**
Uumajan yliopisto
coppelie.cocq@umu.se

Jyväskylän yliopiston projektin johtaja
Professori **Ulla Richardson**
Jyväskylän yliopisto
Ulla.richardson@jyu.fi

<https://ulapland.fi/hanke/lohkanlihku/>

<https://www.interregaurora.eu/approved-projects/lohkanlihku/>

